

Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata
Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153
www.ldu.hu / E-Mail: saxibolya@ldu.hu

Unser Zeichen / Ikt. szám: 25-5/2016
Sachbearbeiter / Ügyintéző: Sax Ibolya
Durchwahl / Mellék: 135

**An die Betreuer der Landesfinalisten
beim 12. Landesfinale des Rezitationswettbewerbs
für ungarndeutsche Grund- und Mittelschulen**

Budapest, 7. April 2016

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen veranstaltet am 13. Mai 2016 um 11.00 Uhr im Deutschen Nationalitätengymnasium (Budapest, 20. Bezirk, Serény Str. 1) das Landesfinale des Rezitationswettbewerbs für ungarndeutsche Grund- und Mittelschüler der Klassen 1-12.

Die Landesfinalisten haben beim Wettbewerb **in allen hochdeutschen Kategorien** (HD-1-2, HD-3-4, HD-5-6, HD-7-8, HD-9-10 und HD-11-12) **ein oder zwei selbst gewählte Texte** (Gedicht oder Prosa) vorzutragen. Ein Teilnehmer kann max. 50 Punkte aufgrund der beiliegenden tabellarischen Bewertungskriterien („BewKrit“) bekommen.

Falls ein Teilnehmer einer hochdeutschen Kategorie zwei Texte vorträgt, muss eines der Werke von einem ungarndeutschen Autor stammen.

In allen **Kategorien der Klassen 1-4** beträgt die Gesamtvortragsdauer **2 - 4 Minuten**.

In allen **Kategorien der Klassen 5-8** beträgt die Gesamtvortragsdauer **3 - 5 Minuten**.

In allen **Kategorien der Klassen 9-12** beträgt die Gesamtvortragsdauer **4 - 6 Minuten**.

Bei Überschreiten des Zeitlimits wird der Vortrag von der Jury GESTOPPT!

Zwischen Prosa und Gedicht wird nicht unterschieden, in den einzelnen Kategorien werden sie gemeinsam bewertet.

Die gewählten Texte sollen **in deutscher Sprache entstandene Werke** sein, **KEINE Übertragungen** (z.B.: „Der kleine Prinz“ von St. Exupéry, eine Kurzgeschichte von Örkény o.ä.)

Wir bitten Sie, die vorzutragenden Texte per E-Mail in doc, pdf oder jpg Format bis zum 1. Mai 2016 an die E-Mail Adresse regburo.odenburg@ldu.hu zu senden. Im Namen der Datei soll der Name des Autors, der Titel des Textes und die Abkürzung der Kategorie stehen.

Muster 1: Heinrich Heine - Die Loreley HD 7-8

Muster 2: Unbekannt - Tr Seppl Vetr un di Gans MU 5-8

Die Zusendung der Texte ist die Voraussetzung zur Teilnahme!

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Sie und die betroffenen Eltern werden hiermit höflichst gebeten, die Kinder der aus dienstlichen Gründen in Ungarn lebenden ausländischen Staatsbürger mit deutscher Muttersprache bitte NICHT bei diesem Wettbewerb antreten zu lassen! Nur ungarische Staatsangehörige dürfen am Wettbewerb teilnehmen! Wir bitten um Ihr Verständnis und danken für Ihr Entgegenkommen!

Der Austragungsort des Landesfinales (Deutsches Nationalitätengymnasium Budapest, 20. Bezirk, Serény Str. 1) ist folgenderweise zu erreichen:

1. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

- a) U-Bahn 2 (rot): vom Kossuth Platz mit der Straßenbahn 2 (Richtung „Vágóhid“) bis zum Boráros Platz, dort durch die Unterführung zur Endhaltestelle des Busses 23 gehen,

danach mit dem Bus 23 bis zur Haltestelle „Pesterzsébeti HÉV-megálló“ fahren. Das Schulgebäude ist hinter der Überführung auf der rechten Seite zu sehen, das auf einer Fußgängerbrücke über den Gleisen erreicht werden kann.

b) U-Bahn 3 (blau): von „Határ út“ mit dem Bus 66 (schwarze 66 l) bis zur Haltestelle „Csepeli átjáró“ fahren.

2. Mit PKW-s bzw. Sonderbussen

auf der Soroksári Straße bis zu „Gubacsi híd“, bei der Brücke dann in Richtung Csepel-Insel abbiegen. Nach dem Abbiegen dreht die Straße unter der Überführung rechts ab, wir fahren jedoch (nach links blinkend) **GERADEAUS** weiter. Dann in die erste Straße links einbiegen. (Vorsicht! nur 5 m nach der ersten Straße führt auch eine zweite Straße nach links (Vízisport Str.), die einen jedoch in eine ganz andere Gegend bringt!) Also am Ende der ersten links führenden Straße wieder links fahren, bei der nächsten Kreuzung erneut links einbiegen. Dann durchquert die Straße in einem rechten Bogen einen kleinen Platz und führt in eine Sackgasse. Links sehen wir da den Schulhof, wo auch geparkt werden kann.


Die Bewerber und ihre Begleiter (je Schule maximal 2 Erwachsene) bekommen ein Mittagessen. Dazu muss das beiliegende Essensbestellungsformular ausgefüllt und spätestens bis zum 5. Mai 2016 per Mail (saxibolya@ldu.hu) zurückgeschickt werden. Die Essensbons können bei der Registrierung ab 9.00 Uhr entgegengenommen werden.

Für anderweitige Fragen stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Ibolya Sax: 06-1/212-9151 (saxibolya@ldu.hu)

Robert Franz Wild: 06-99/508-927 (regburo.odenburg@ldu.hu)

Mit freundlichen Grüßen


Ibolya Sax
Bildungsreferentin

